

fama

4L

FA107



INSTRUCCIÓN MONTAJE | ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE | AUFBAU ANLEITUNG



Video
explicativo



*Explanatory
video*



Vidéo
explicative



*Anleitungs-
video*

SENSAE

1 | Sensae

Es un sistema sencillo que permite accionar el relax sin tocar el sillón, simplemente acercando la mano a uno de los laterales.

It is a simple system that allows you to activate the recliner without touching the chair, simply by bringing your hand close to one of the sides.

C'est un système facile qui permet d'actionner le mécanisme relax, sans toucher le fauteuil, simplement en rapprochant la main sur l'un des côtes.

Es ist ein System zum Betätigen der Relaxfunktion, ohne den Sessel zu berühren. Sie müssen nur die Hand an einer Seite vom Sessel nähren.



2 | App Sensae

La app permite añadir los relax que tengamos en casa, pudiendo renombrarlos. Permite controlarlos

desde un mismo dispositivo.
Acciones que podemos realizar:

- Modo apertura a una mano.
- Cambiar el tipo de apertura a dos manos (opción de seguridad).
- Control manual. Apertura / cierre. Invertir apertura.
- Bloqueo del sillón.
- Despertador, podremos programar cuando se cerrará el relax.
- Posiciones preestablecidas.

The app will allow us to add the different recliners that we have at home, being able to rename them. This way we can control them from the same device. Actions that we can perform:

- *One-handed opening mode.*
- *Change the type of opening to two hands (security option).*
- *Manual control. Opening / closing. Reverse opening.*
- *Chair lock.*
- *Alarm, we can program when our recliner will close.*
- *Predefined positions.*

L'application nous permettra de connecter les différents canapés ou fauteuils relax qu'on peut avoir à la maison. Elle nous permet de les renommer et tout contrôler avec le même appareil. Vous pourrez :

- Mettre le Mode d'ouverture à une main
- Changer le type d'ouverture à deux mains (option de sécurité).
- Contrôle manuel de l'ouverture ou fermeture. Inverser l'ouverture

ou fermeture.

- Verrouillage du mécanisme.
- Programation d'activation du mécanisme – Système de Réveil.
- Position prédéfinies.

Die App hat die Möglichkeit, verschiedene Sessel hinzuzufügen und jeden Sessel einen Namen zu geben. Auf dieser Weise können durch die App verschiedene Sessel betätigt werden. Mögliche Steuerungen:

- Öffnung nur mit einer Hand
- Öffnung mit zwei Händen (Sicherheitsoption).
- Manuelle Öffnung. Öffnung,/ Schließung. Öffnung umkehren.
- Sessel blockieren.
- Wecker: Wir können programmieren, wann der Sessel sich schließen soll.
- Voreingestellte Positionen.



3 | Uso manual

• **Modo a una mano:**

1. Acercando la mano al lateral derecho abriremos el relax.
2. Para cerrarlo, lo haremos en el lado izquierdo.

• **Modo a dos manos:**

1. Usaremos las dos manos a la vez.
2. Desbloqueamos con la mano izquierda y con la derecha abrimos.
3. En el caso del cierre, será al contrario.

• **Bloqueo del sillón:**

Si desde la app bloqueamos, los sensores dejarán de funcionar.

Manual use

• **One-handed mode:**

1. By approaching our hand to the right side, we will open the recliner.
2. To close it, we will bring our left hand close to the side.

• **Two-handed mode:**

1. We will use both hands at the same time.
2. Unlock with the left hand and open with the right.
3. In the case of closing, it will be the opposite.

• **Chair lock:**

If we lock the chair from the app, the sensors will stop working.

Actionnement avec les mains :

- **Mode a une main:**

1. En rapprochant la main sur le côté droit on actionne le mécanisme relax - ouverture.
2. En rapprochant la main sur le côté gauche on ferme le mécanisme relax.

- **Mode deux main:**

1. On utilise les deux mains au même temps.
2. Pour l'ouverture, on débloque avec la main gauche, et on actionne avec la main droite.
3. Pour la fermeture, ça sera à l'inverse.

- **Verrouillage du fauteuil :**

Si on bloque le système avec l'app, les senseurs arrêteront de fonctionner.



Gebrauchsanweisung:

- **Mit einer Hand Modus:**

1. Zum Öffnen des Sessels: die Hand an die rechte Armlehne nähren.
2. Zum Schließen des Sessels: die Hand an die linke Armlehne nähren.

- **Mit zwei Händen Modus:**

1. Es werden beide Hände zur selben Zeit benutzt.

2. Zum Entsperren benutzen wir die linke Hand und zum Öffnen die rechte Hand.

3. Zum Schließen genau andersrum.

- **Blockierung/Sperrung des Sessels:**

Wenn wir den Sessel von der App aus sperren, ist der Sessel komplett blockiert. Die Sensoren funktionieren nicht mehr.



App Senseae
iOS



App Senseae
Android